ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 4.4.2003
COM(2003) 169 τελικό

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

με την οποία εξουσιοδοτείται η Γερμανία να συνάψει με την Ελβετία συμφωνία που περιέχει διατάξεις παρέκκλισης από τα άρθρα 2 και 3 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Με επιστολή που παρέλαβε η Γενική Γραμματεία της Επιτροπής στις 13 Δεκεμβρίου 2002, η Γερμανία ζήτησε, βάσει του άρθρου 30 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών - κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση[1] (εφεξής, "έκτη οδηγία"), την έγκριση να συνάψει με την Ελβετία συμφωνία που περιέχει φορολογικές διατάξεις παρέκκλισης από τα άρθρα 2 και 3 της εν λόγω οδηγίας.

Σύμφωνα με το προαναφερθέν άρθρο 30, τα λοιπά κράτη μέλη ενημερώθηκαν για την αίτηση της Γερμανίας με επιστολή της 4ης Φεβρουαρίου 2003.

Η συμφωνία μεταξύ Γερμανίας και Ελβετίας αφορά την κατασκευή και τη συντήρηση μιας συνοριακής γέφυρας η οποία θα βελτιώσει τις οδικές συνδέσεις μεταξύ των δύο χωρών και θα διευκολύνει τη διαμετακόμιση μέσω των αντίστοιχων εδαφών τους. Η συνοριακή αυτή γέφυρα, σε επίπεδο αυτοκινητοδρόμου, θα ανεγερθεί επί του Ρήνου, μεταξύ Rheinfelden (Bade-Wurtemberg) και Rheinfelden (Aargau) και θα χρησιμεύει ως οδός πρόσβασης, εκατέρωθεν, στον γερμανικό αυτοκινητόδρομο Α 861 και στην ελβετική εθνική οδό Ν3.

Η συμφωνία προβλέπει ότι οι παραδόσεις αγαθών και οι παροχές υπηρεσιών που απαιτούνται για την κατασκευή και τη συντήρηση της γέφυρας θα υπόκεινται στη γερμανική νομοθεσία όσον αφορά τον ΦΠΑ και ότι κανένας ελβετικός ΦΠΑ δεν θα εισπραχθεί για τις δραστηριότητες αυτές.

Εξάλλου, η συμφωνία ορίζει ότι τα αγαθά που εισάγονται από το έδαφος ενός εκ των συμβαλλόμενων μερών στο έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους θα απαλλάσσονται από φόρους εισαγωγής, εφόσον χρησιμοποιούνται για την κατασκευή ή τη συντήρηση της συγκεκριμένης συνοριακής γέφυρας. Η διάταξη αυτή δεν ισχύει για τις εισαγωγές αγαθών που πραγματοποιεί, για τις ίδιες ανάγκες, κάποια δημόσια υπηρεσία.

Σύμφωνα με την αρχή της εδαφικότητας που προβλέπεται στην έκτη οδηγία, οι εργασίες κατασκευής και συντήρησης της γέφυρας, οι οποίες εκτελούνται στην γερμανική επικράτεια, υπόκεινται σε φόρο προστιθέμενης αξίας στην Γερμανία. Αντίθετα, οι εργασίες που εκτελούνται στην ελβετική επικράτεια δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της έκτης οδηγίας ΦΠΑ. Η εφαρμογή των διατάξεων αυτών θα έχει ως αποτέλεσμα τον διαχωρισμό των εργασιών, σε συνάρτηση με την επικράτεια επί της οποίας εκτελούνται. Εξάλλου, οι εισαγωγές από την Ελβετία στη Γερμανία αγαθών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή ή τη συντήρηση μιας γέφυρας υπόκεινται σε ΦΠΑ στη Γερμανία.

Τα συμβαλλόμενα κράτη είναι της γνώμης ότι η εφαρμογή των κανόνων αυτών θα είχε δαπανηρές φορολογικές συνέπειες για τους εργολάβους του συγκεκριμένου έργου. Κατά συνέπεια, εκτιμούν ότι οι φορολογικές διατάξεις που περιέχονται στο σχέδιο συμφωνίας είναι δικαιολογημένες προκειμένου να απλουστευθούν οι φορολογικές υποχρεώσεις των εργολάβων.

---

[1] ΕΕ L 145 της 13.6.1977, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2002/92/ΕΚ (ΕΕ L 331 της 7.12.2002, σ. 27).

Πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι το Συμβούλιο έχει ήδη, επανειλημμένα, εξουσιοδοτήσει τη Γερμανία να συνάψει με άλλες τρίτες χώρες συμφωνίες σχετικά με κατασκευαστικές εργασίες που πραγματοποιούνται σε συνοριακές περιοχές, οι οποίες περιέχουν ενδεχομένως φορολογικές διατάξεις παρόμοιες με τις διατάξεις της συγκεκριμένης συμφωνίας.

Η Επιτροπή πιστεύει ότι η ομοιόμορφη φορολόγηση των εργασιών κατασκευής και συντήρησης, καθώς και η παραίτηση από την είσπραξη του ΦΠΑ κατά την εισαγωγή αγαθών που προορίζονται για τα έργα αυτά, συνιστά απλούστευση για τους εργολάβους σε σχέση με την εφαρμογή των συνήθων φορολογικών διατάξεων.

Τέλος, η Επιτροπή σημειώνει ότι η συγκεκριμένη συμφωνία θα έχει περιορισμένες, αλλά θετικές, επιπτώσεις στους ιδίους πόρους της Κοινότητας που προέρχονται από τον ΦΠΑ.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

με την οποία εξουσιοδοτείται η Γερμανία να συνάψει με την Ελβετία συμφωνία που περιέχει διατάξεις παρέκκλισης από τα άρθρα 2 και 3 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την έκτη οδηγία 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών - Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση[2], και ιδίως το άρθρο 30,

την πρόταση της Επιτροπής[3],

Εκτιμώντας τα εξής :

(1) Με επιστολή που παραλήφθηκε από τη Γενική Γραμματεία της Επιτροπής στις 13 Δεκεμβρίου 2002, η Γερμανία ζήτησε την έγκριση να συνάψει με την Ελβετία συμφωνία σχετικά με την κατασκευή και τη συντήρηση συνοριακής γέφυρας επί του Ρήνου μεταξύ Rheinfelden (Bade-Wurtemberg, Γερμανία) και Rheinfelden (Aargau, Ελβετία) που θα χρησιμεύσει ως οδός πρόσβασης, εκατέρωθεν, στον γερμανικού αυτοκινητόδρομο Α 861 και στην ελβετική εθνική οδό Ν3.

(2) Τα λοιπά κράτη μέλη ενημερώθηκαν σχετικά με την αίτηση της Γερμανίας στις 4 Φεβρουαρίου 2003.

(3) Η συμφωνία αυτή περιέχει διατάξεις σχετικά με τον ΦΠΑ οι οποίες παρεκκλίνουν από τα άρθρα 2, παράγραφος 2, και 3 της έκτης οδηγίας ΦΠΑ όσον αφορά, αφενός, τις παραδόσεις αγαθών και τις παροχές υπηρεσιών που συνδέονται με την κατασκευή και τη συντήρηση της συνοριακής γέφυρας και, αφετέρου, τις εισαγωγές αγαθών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή ή τη συντήρηση της εν λόγω γέφυρας.

---

[2] ΕΕ L 145 της 13.6.1977, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2002/92/ΕΚ (ΕΕ L 331 της 7.12.2002, σ. 27).

[3] ΕΕ C …, …, σ. …

(4) Ελλείψει διατάξεων παρέκκλισης, οι εργασίες κατασκευής και συντήρησης που εκτελούνται επί της γερμανικής επικράτειας θα υπόκεινται σε ΦΠΑ στη Γερμανία, ενώ οι εργασίες που εκτελούνται επί της ελβετικής επικράτειας δεν θα εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της έκτης οδηγίας ΦΠΑ· εξάλλου, οι εισαγωγές, από την Ελβετία στη Γερμανία, αγαθών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή ή τη συντήρηση της συνοριακής γέφυρας υπόκεινται σε ΦΠΑ στη Γερμανία.

(5) Η εφαρμογή των συνήθων κανόνων θα είχε δαπανηρές φορολογικές συνέπειες για τους εργολάβους που έχουν αναλάβει το συγκεκριμένο έργο.

(6) Η παρούσα παρέκκλιση έχει ως στόχο να απλουστεύσει την είσπραξη του φόρου που επιβάλλεται στις εργασίες κατασκευής και συντήρησης της συγκεκριμένης γέφυρας.

(7) Το μέτρο παρέκκλισης θα έχει περιορισμένες, αλλά θετικές, επιπτώσεις στους ιδίους πόρους της Κοινότητας που προέρχονται από τον ΦΠΑ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ :

Άρθρο 1

Η Γερμανία εξουσιοδοτείται να συνάψει με την Ελβετία συμφωνία που περιέχει διατάξεις παρέκκλισης από την έκτη οδηγία 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, σχετικά με την κατασκευή και τη συντήρηση μιας συνοριακής γέφυρας επί του Ρήνου μεταξύ Rheinfelden (Bade-Wurtemberg) και Rheinfelden (Aargau) που θα χρησιμεύσει ως οδός πρόσβασης, εκατέρωθεν, στον γερμανικό αυτοκινητόδρομο Α 861 και στην ελβετική εθνική οδό Ν3.

Οι φορολογικές διατάξεις παρέκκλισης που προβλέπει η συμφωνία περιέχονται στα άρθρα 2 και 3.

Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, το εργοτάξιο για την κατασκευή της συνοριακής γέφυρας που προβλέπεται στο άρθρο 1 της παρούσας απόφασης, καθώς και η ίδια η γέφυρα, μετά την ολοκλήρωσή της, εφόσον βρίσκονται στην επικράτεια της Ελβετίας, θεωρούνται ότι αποτελούν τμήμα της επικράτειας της Γερμανίας όσον αφορά τις παραδόσεις αγαθών και τις παροχές υπηρεσιών που συνδέονται με την κατασκευή ή τη συντήρηση της συνοριακής γέφυρας.

Άρθρο 3

Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 2 παράγραφος 2 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, η εισαγωγή αγαθών, από την Ελβετία στη Γερμανία, δεν υπόκειται στον φόρο προστιθέμενης αξίας, εφόσον τα αγαθά αυτά χρησιμοποιούνται για την κατασκευή και τη συντήρηση της γέφυρας που προβλέπεται στο άρθρο 1 της παρούσας απόφασης. Ωστόσο, η παρέκκλιση δεν ισχύει για τις εισαγωγές αγαθών που πραγματοποιούνται, για τον ίδιο σκοπό, από δημόσια υπηρεσία.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Η παρούσα πρόταση απόφασης, εφόσον εγκριθεί, θα έχει αμελητέες, αλλά θετικές, επιπτώσεις στους ιδίους πόρους των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που προέρχονται από τον φόρο προστιθέμενης αξίας.